



WUNDERKAMMER

September - Oktober 2025

Settembre - Ottobre 2025



Kindergarten 1

Der Herbst im Kindergarten: Wir spielen, malen und basteln mit Materialien aus der Natur.

L'autunno nella scuola dell'infanzia: giochiamo, disegniamo e facciamo lavori creativi con i materiali naturali.



Kindergarten 2 - 3

Heute basteln die Kinder des KG 2 einen Drachen aus fünf bunten Papierstreifen. Sie legen die Streifen zusammen und sehen, wie daraus eine schöne Raute wird. Sie lernen dabei Formen, Linien und Grössen kennen. Dann kleben sie alles fest und bekleben den Drachen mit buntem Transparentpapier. Zum Schluss bekommt er einen langen Schwanz und kann mit unserer Fantasie hoch in den Himmel fliegen! Bewundern kann man die fröhlichen Drachen am Fenster der Klasse. Die Vorschulkinder haben anderes Material und eine etwas andere Technik verwendet.

Oggi i mezzani costruiscono un aquilone con cinque strisce di carta colorata. Mettono insieme le strisce e vedono come nasce una bella forma a rombo. Imparano a riconoscere forme, linee e dimensioni. Poi incollano tutto con cura e decorano il loro aquilone con tanti colori. Alla fine aggiungiamo una lunga coda... e il nostro aquilone potrà volare in alto con la fantasia! Nella realtà lo troviamo sulla finestra della classe. Il compito era lo stesso anche per i bambini della Vorschule, ma hanno utilizzato materiali diversi e una tecnica un po' più complessa.





Vorschule

Die Kinder der Vorschule haben während der Musikstunde das Stück „Herbst“ von Vivaldi mit dem Orff-Instrumentarium begleitet und ein kleines Orchester gebildet. Anschliessend haben sie die Tonhöhe mit der C-Dur-Tonleiter verinnerlicht und die vorgeschlagene Melodie begleitet. Sie waren grossartig!

I bambini della Vorschule, durante la lezione di musica, hanno accompagnato alla musica “autunno” di Vivaldi con lo strumentario Orff creando una piccola orchestra. Hanno poi interiorizzato l’altezza del suono con la scala di do maggiore, accompagnando la melodia proposta. Sono stati bravissimi!



1. Primarstufe

First graders made their own "trick or treat bucket" drilling the vocabulary related to the face and also the colours.

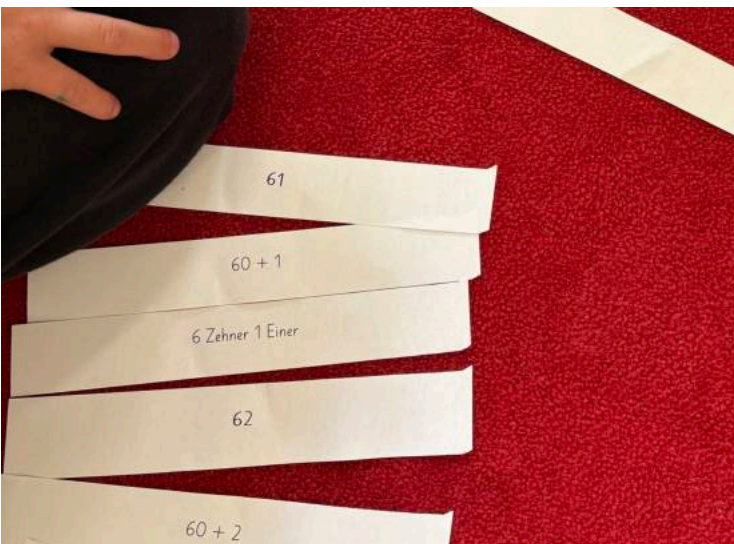
Gli alunni di prima primaria hanno realizzato il loro secchiello per dolcetto o scherzetto, esercitandosi con il vocabolario relativo al viso e ai colori.



2. Primarstufe

Um den Umgang mit der Hunderterlinie, die Stellenwerttafel und den ersten Additionen zu festigen, haben die Kinder der zweiten Klasse an einer besonderen Aktivität teilgenommen, die als Stationenarbeit organisiert war. An jeder Station konnten die Kinder auf eine andere, spielerische und spannende Weise mit den Zahlen arbeiten. Sie lernten durch Spielen, mit kreativen Materialien und Übungen: vom Memory mit nummerierten Kastanien, über die Hunderterlinie zum Zählen und Addieren, bis hin zu weiteren mathematischen Spielen, die das Lernen zu einem freudigen Erlebnis machten. Ein spielerischer und anregender Lernweg, bei dem jedes Kind die Möglichkeit hatte, aktiv mitzumachen und die Mathematik auf spannende und gemeinschaftliche Weise zu entdecken!

Per consolidare l'uso della Linea del Cento, la tavola del valore posizionale e le prime addizioni, i bambini di seconda primaria hanno partecipato a un'attività speciale organizzata a stazioni di lavoro. Ogni stazione proponeva un modo diverso, divertente e stimolante per esercitarsi con i numeri. I bambini hanno potuto imparare giocando, utilizzando materiali e giochi creativi: dal Memory con le castagne numerate, alla Linea del Cento per contare e sommare, fino ad altri giochi matematici pensati per rendere l'apprendimento un'esperienza piacevole e dinamica. Un percorso ludico e coinvolgente, in cui ciascun bambino ha potuto mettersi in gioco, esplorando la matematica in modo attivo, divertente e collaborativo!



1. - 2. Primarstufe

Die ersten und zweiten Klassen lernen den grossen deutschen Künstler Gerhard Richter kennen, der für seine farbenfrohen Werke bekannt ist, die nach dem Prinzip des Zufalls entstehen.

Beim Betrachten seiner Arbeiten entdeckten die Kinder, dass auch der Zufall Schönheit und Harmonie hervorbringen kann.

Inspiziert von Richter arbeiteten sie mit der Hundertertafel, diesmal jedoch nicht zufällig: Jedes Kind entschied bewusst, wo die Farben ihren Platz finden sollten.

Zuerst teilten sie die Tafel nach Farben, immer entlang der Zehnerlinien, und anschliessend gestalteten sie mit hundert kleinen Quadraten ihr eigenes Kunstwerk – mit Aufmerksamkeit für Ordnung und Gleichgewicht.

Eine Aktivität, die Kunst und Logik miteinander verbindet und zeigt, dass Kreativität sowohl aus dem Zufall als auch aus bewussten Entscheidungen entstehen kann.

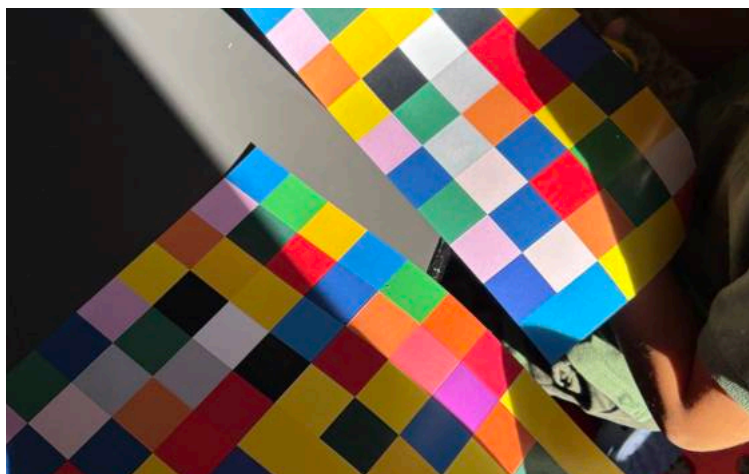
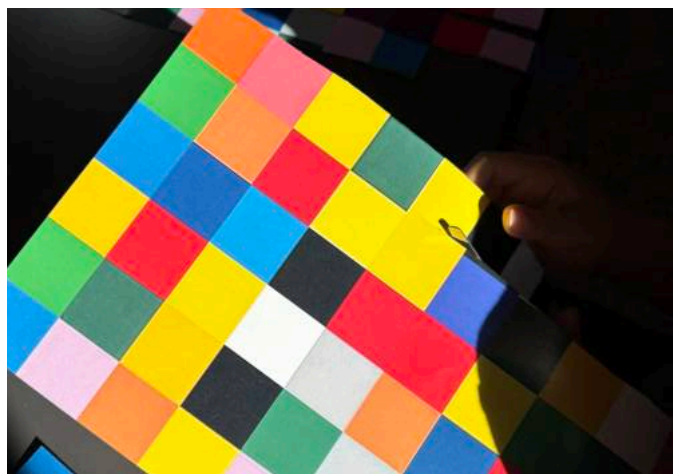
Le classi prime e seconde stanno conoscendo il grande artista tedesco Gerhard Richter, famoso per le sue opere colorate realizzate con il principio della casualità.

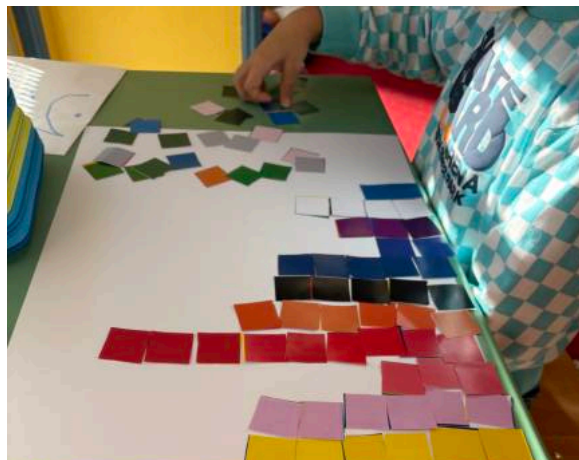
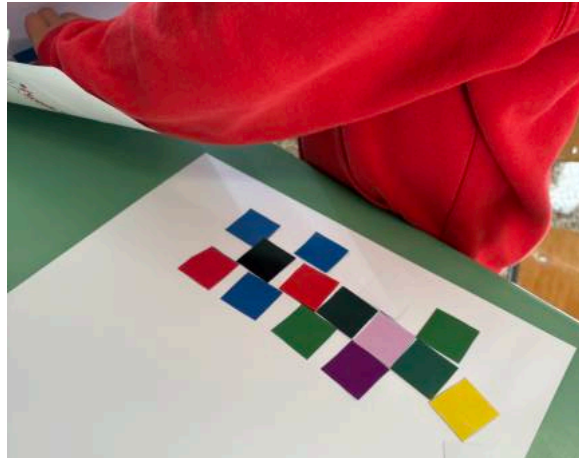
Osservando i suoi lavori, i bambini hanno scoperto come anche il caso possa creare bellezza e armonia.

Ispirandosi a lui, hanno lavorato sulla tavola del cento, ma in modo diverso: invece di lasciare che il caso decidesse, ogni bambino ha scelto consapevolmente dove collocare i colori.

Dapprima hanno diviso la tavola a colori, tagliando sempre lungo le linee dei dieci; poi, con cento piccoli quadrati, hanno costruito la propria composizione personale, attenta all'equilibrio e all'armonia.

Un'attività che unisce arte e logica, aiutando i bambini a capire che la creatività può nascere tanto dal caso quanto dalle scelte pensate.

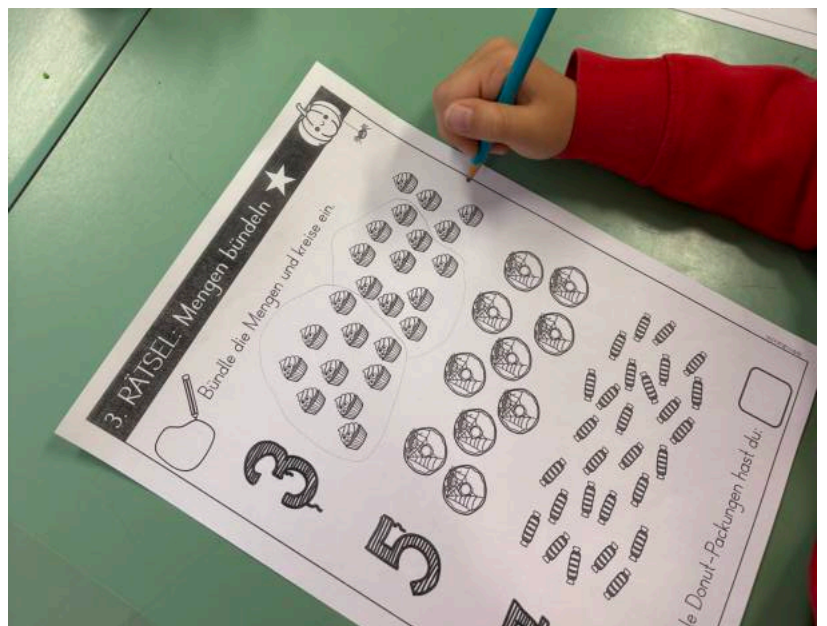




In der Nacht, vor dem letzten Schultag vor den Herbstferien, ist etwas wirklich Seltsames passiert...

Es scheint, dass Geister in die Schule gekommen sind! Niemand weiss, wer sie waren, aber sie wollten offensichtlich Spass haben: Sie haben den Kindern ein Escape Room mit vielen Hinweisen, Rätseln und Aufgaben hinterlassen. Mit viel Teamarbeit und Zusammenhalt haben die Kinder es geschafft, alle Geheimnisse zu lösen und die Aufgabe erfolgreich zu beenden. Was für ein spannendes Abenteuer! Und zum Glück... ist am Ende alles gut ausgegangen! 😊 Wer weiss... vielleicht kommen die Geister nächstes Jahr wieder! 👻

Durante la notte, prima dell'ultimo giorno di scuola prima delle vacanze autunnali, è successa una cosa davvero strana... Sembra che nella scuola siano entrati degli spiriti misteriosi! Nessuno sa chi fossero, ma di certo avevano voglia di giocare: hanno lasciato ai bambini una escape room piena di indizi, enigmi e prove da risolvere. Grazie al lavoro di gruppo e alla collaborazione, i bambini sono riusciti a scoprire tutti i segreti e a completare la sfida con successo. Che avventura emozionante! E per fortuna... tutto si è concluso bene! 😊 Chissà... magari gli spiriti torneranno anche il prossimo anno!





3. Primarstufe

Spielend das 1x1 wiederholen.

Ripassare le tabelline in modo ludico.



Die Kinder der dritten Klasse machen derzeit eine spannende Entdeckungsreise in die Welt der Kunst und lernen den Maler Wassily Kandinsky kennen, einen der Begründer der abstrakten Kunst.

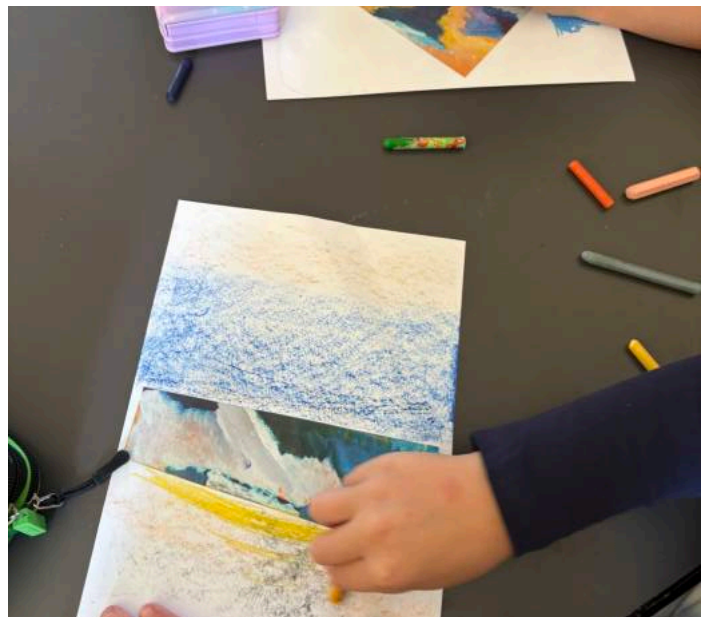
Im Kunstunterricht betrachten die jungen Künstler seine Farben, Formen und die Gefühle, die sich in seinen Bildern verbergen. Dabei probieren sie selbst verschiedene kreative Aktivitäten aus – vom freien Zeichnen über den ausdrucksvollen Einsatz von Farben bis hin zu abstrakten Kompositionen, die viel Raum für Fantasie lassen.

Jede Aufgabe ist anders und fordert die Kinder heraus, sich aktiv einzubringen, neue Ausdrucksformen zu entdecken und zu erleben, dass es in der Kunst nicht nur einen „richtigen“ Weg gibt, sondern unendlich viele Möglichkeiten, sich selbst auszudrücken.

I bambini di terza primaria stanno vivendo un affascinante viaggio nel mondo dell'arte, alla scoperta del pittore Wassily Kandinsky, considerato uno dei padri dell'arte astratta.

Durante le lezioni di arte, i piccoli artisti osservano i suoi colori, le forme e le emozioni che si nascondono nei suoi quadri, sperimentando a loro volta diverse attività creative: dal disegno libero all'uso dei colori in modo espressivo, fino a composizioni astratte che lasciano spazio alla fantasia.

Ogni proposta è diversa e stimola i bambini a mettersi in gioco, a esplorare nuovi modi di rappresentare ciò che sentono, imparando che nell'arte non esiste un solo modo "giusto" di creare — ma infiniti modi di esprimersi.



Workshop zum Wasser in Bergamo.

Laboratorio sulle acque a Bergamo.



4. Primarstufe

Der lange Weg der Entdeckung und Erforschung der Pflanzenwelt, den die Kinder der vierten Klasse gemeinsam mit dem Botanischen Garten von Bergamo „Lorenzo Rota“ verfolgen, geht weiter.

Heute hat die Klasse an einer Art „Farbenjagd“ teilgenommen – eine Aktivität, die unzählige Fragen und Entdeckungen über den erstaunlichen Reichtum der Pflanzen und insbesondere des Ortes, der uns beherbergt hat, hervorgebracht hat.

Die Natur besitzt eine unerschöpfliche Fähigkeit, uns immer wieder auf neue und unerwartete Weise zu überraschen.

Continua il lungo percorso di scoperta e indagine del mondo vegetale che i bambini di quarta primaria stanno portando avanti accompagnati dall'orto botanico di Bergamo 'Lorenzo Rota'.

Oggi la classe ha partecipato a una sorta di caccia al colore, attività che ha portato alla luce innumerevoli domande e scoperte circa l'incredibile ricchezza delle piante e, più nello specifico, del luogo che ci ha ospitati.

La natura possiede un'inesauribile capacità di sorprenderci in modi sempre nuovi e inattesi.





5. Primarstufe

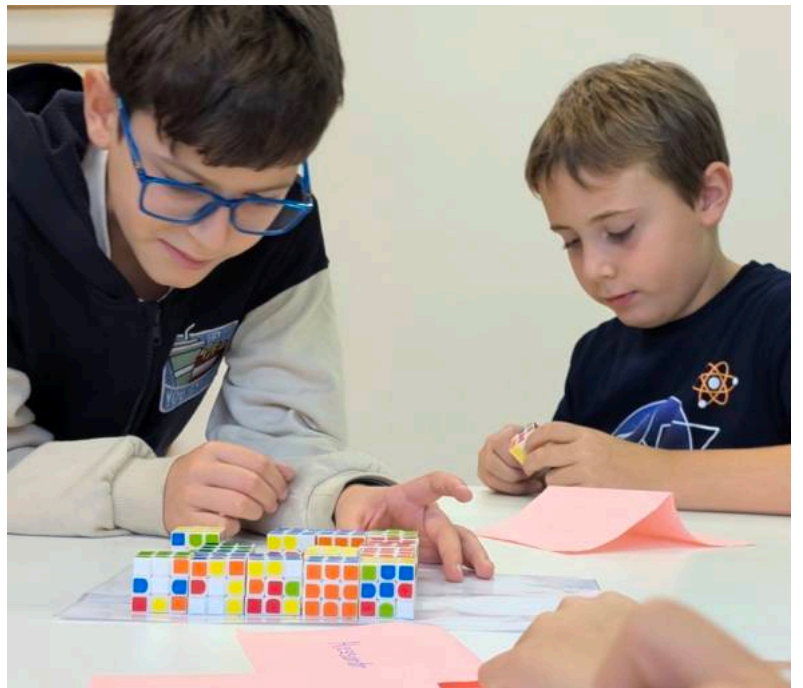
Im Sportunterricht haben wir uns vor den Herbstferien mit dem Thema Akrobatik befasst. Dabei konnten die Kinder selbstständig Figuren ausprobieren.

Durante le lezioni di educazione fisica, prima delle vacanze autunnali, abbiamo lavorato sul tema dell'acrobatica. In quell'occasione, i bambini hanno potuto provare liberamente diverse figure.

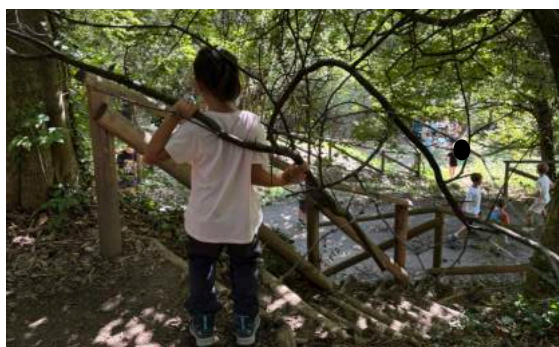


Bergamo Scienza








Maresana






Educazione stradale



Ein besonderer Tag für die Kinder der Primarschule, die an einer spannenden Einheit zur Verkehrserziehung und Fahrradsicherheit teilgenommen haben – in Zusammenarbeit mit Decathlon Educationale. Während der eineinhalbstündigen Aktivität konnten die Kinder selbst aktiv werden:  als Verkehrspolizist:innen und Kontrolleur:innen  und als aufmerksame, verantwortungsvolle Radfahrer:innen

Durch Spiel und Bewegung lernten sie die Verkehrszeichen, die Grundregeln des Strassenverkehrs und die Bedeutung von Sicherheit und Rücksicht kennen. 

Ein tolles Lernabenteuer, das Spass, Bewegung und Bewusstsein verbindet – für mehr Sicherheit auf zwei Rädern! 

Una giornata speciale per i bambini della Scuola Primaria, che hanno partecipato a un'attività pratica di educazione stradale in bicicletta, realizzata in collaborazione con Decathlon Educationale. Per un'ora e mezza i piccoli ciclisti hanno imparato divertendosi:  nei panni dei poliziotti e dei controllori del traffico  e in quelli dei ciclisti attenti e responsabili. Attraverso il gioco e l'esperienza diretta, hanno scoperto i cartelli stradali, le regole della strada e l'importanza della sicurezza in bicicletta. Un'esperienza educativa che unisce divertimento, movimento e consapevolezza, promuovendo il rispetto delle regole e la cittadinanza responsabile fin da piccoli. 

1. Sekundarstufe

What is the difference between the UK and the Great Britain?

Do you know these cities? Place them on a map and have fun!

Qual è la differenza tra il Regno Unito e la Gran Bretagna?

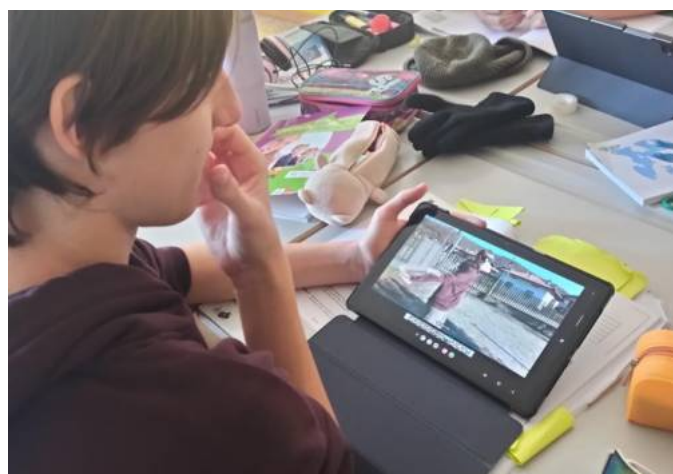
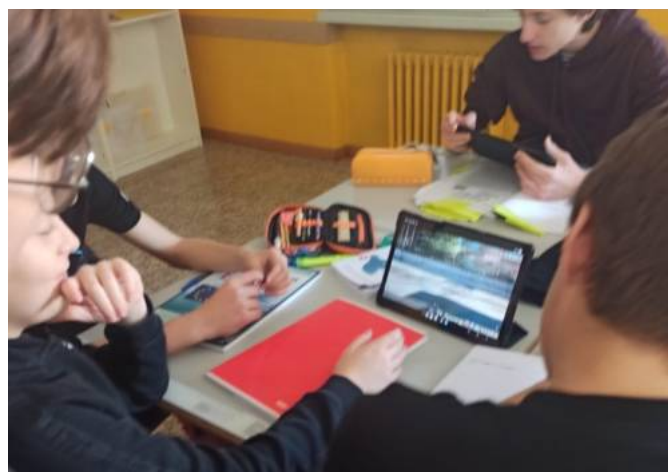
Conosci queste città? Posizionale su una mappa e divertiti!

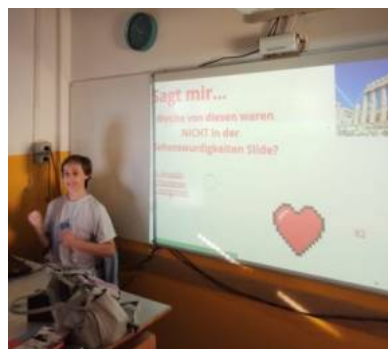
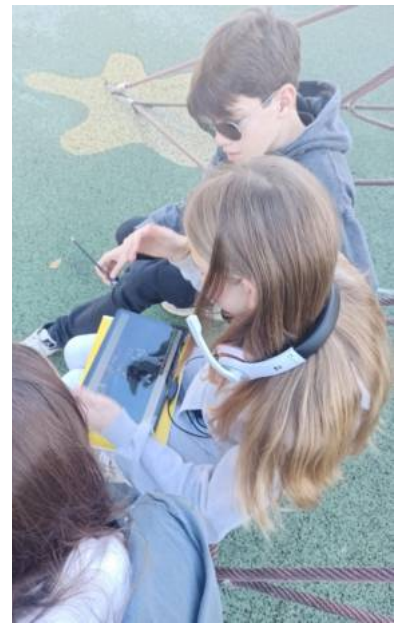


2. Sekundarstufe

In der 2. Sekundarstufe machen wir Medien! Wir lernen, wie man mit Computer, Tablet und Kamera arbeitet. Wir gestalten eigene Texte, Fotos und Videos und üben, wie man richtig mit dem Internet umgeht. Dabei lernen wir auch, wie man Informationen überprüft und respektvoll online miteinander umgeht. Medien machen Spass – und wir lernen dabei viel über die digitale Welt!

In seconda secondaria di primo grado lavoriamo con i media! Impariamo a usare il computer, il tablet e la fotocamera. Creiamo testi, foto e video nostri e impariamo a usare bene Internet. Inoltre, scopriamo come controllare le informazioni e come comportarci in modo rispettoso online. Lavorare con i media è divertente – e impariamo molto sul mondo digitale!

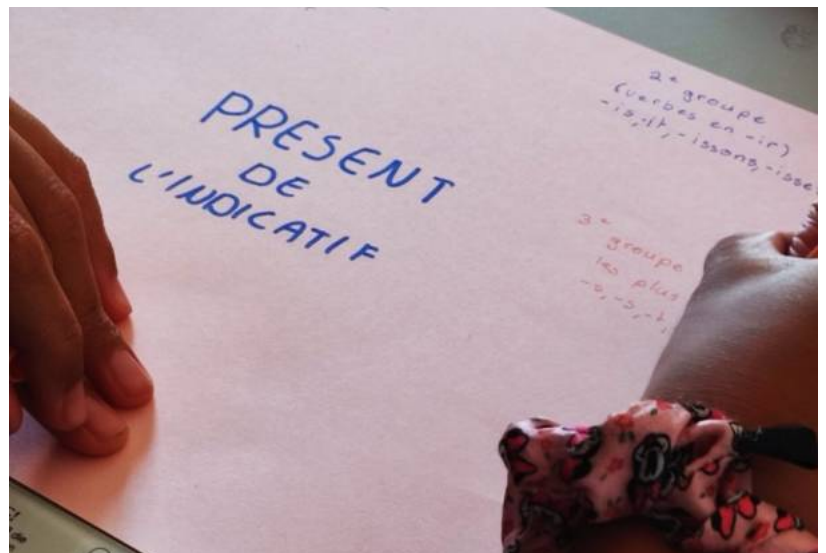
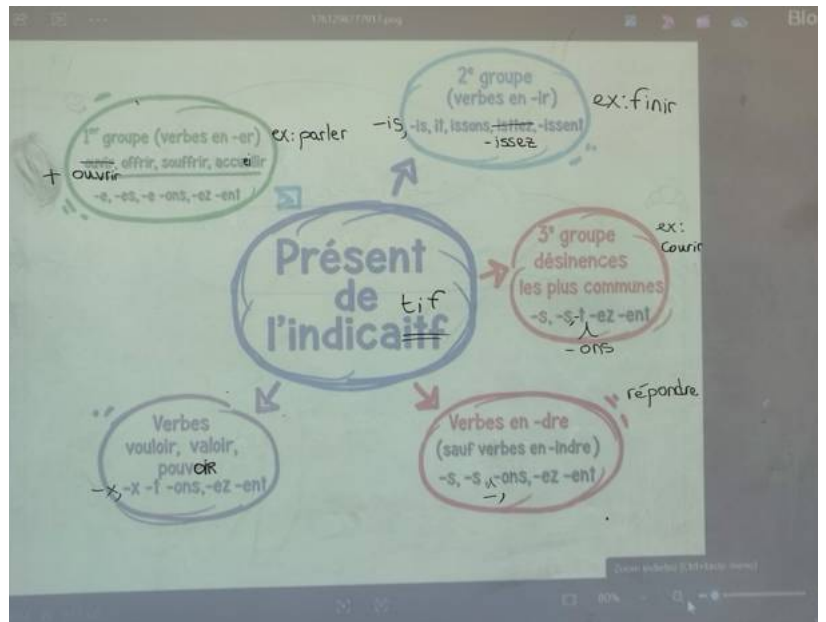




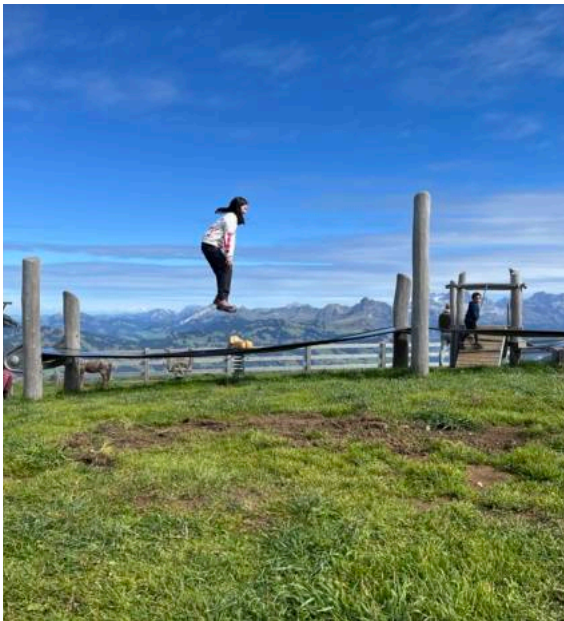
3. Sekundarstufe

Créer une carte conceptuelle avec l'IA ? Pourquoi pas, même si... Le troisième SEK a dû corriger les erreurs de la carte mentale (sur les verbes), générée par leur professeur de français avec l'aide de l'IA. En fin de compte, nous avons compris que, pour le moment, il faut toujours vérifier les informations générées par l'IA, ainsi que celles trouvées en ligne... En conclusion, SEK 3 contre IA : 1-0 !

Creare una mappa concettuale con l'IA? Perché no, anche se.... La terza Sek ha dovuto correggere gli errori della mappa concettuale (sui verbi), generata dalla loro professoressa di francese con l'aiuto dell'IA. Alla fine, abbiamo capito che, per il momento, conviene sempre verificare i dati generati dall'IA, come quelli che si trovano su internet... In conclusione, SEK 3 vs IA : 1-0 !



Sek- Lager in der Schweiz





Im September verbrachten wir gemeinsam mit der ganzen Sekundarstufe eine Woche im Lager. Wir lebten als Gemeinschaft und übernahmen alle Aufgaben selbst – vom Kochen bis zum Putzen. Natürlich standen auch spannende und lehrreiche Ausflüge auf dem Programm: Wir besuchten ein Schokoladenmuseum, machten einen Ausflug auf den Stoos, erkundeten eine andere Schule und nahmen an einer Stadtführung teil.

A settembre abbiamo trascorso una settimana in un campo con tutta la scuola secondaria. Abbiamo vissuto come una vera comunità, occupandoci di tutto: cucinare, pulire e svolgere i vari compiti quotidiani. Naturalmente, non sono mancati momenti istruttivi e divertenti: abbiamo visitato un museo del cioccolato, siamo saliti sullo Stoos, siamo stati in un'altra scuola e abbiamo partecipato a una visita guidata della città.



Sporttag in Mailand



Basket inclusivo



Impressum

Konzept und Gestaltung / Ideazione e Grafici:

Michela Viganò

Texte und Fotografien / Testi e crediti fotografici:

Wir danken allen Kolleginnen und Kollegen der SSBG für die Erstellung der Texte und die zur Verfügung
gestellten Fotos.

Si ringraziano tutte le colleghe e tutti i colleghi della SSBG per la redazione dei testi e per le fotografie

Herausgeber / Editore:

Schweizer Schule Bergamo

Scuola Svizzera di Bergamo

Via Adeodato Bossi, 44

24123 Bergamo - Italia

Tel: +39 035 361974

info@scuolasvizzerabergamo.it